



VÀI HÀNG VỀ CHÚNG TÔI

Chúng tôi là một cơ quan pháp định độc lập, chỉ chịu trách nhiệm trực tiếp với Quốc Hội Tiểu Bang New South Wales (NSW).

Quyền hạn của chúng tôi bao trùm tất cả những trung tâm giam giữ công và tư ở NSW:

- trung tâm cải huấn cho người lớn
- trung tâm cải huấn cho thiếu niên phạm pháp
- các nơi giam giữ 24 giờ của tòa án
- phòng giam ở đồn cảnh sát do Bộ Cải Huấn NSW điều hành
- các trung tâm chuyển tiếp
- ngành chuyên chở tù nhân/can phạm
- trung tâm tạm trú cho những người cai nghiện

Nhiệm vụ của chúng tôi là kiểm soát kỹ lưỡng và khách quan về tình trạng, cũng như cách đối xử và kết quả việc quản thúc hay giam giữ người lớn và các thiếu niên, đồng thời tán dương sự xuất sắc trong phương cách làm việc đầy chuyên môn của các nhân viên.

Cứ năm năm một lần, chúng tôi thanh tra những cơ sở giam giữ dành cho người lớn, và ba năm một lần, thanh tra những nơi cải huấn dành cho thiếu niên. Sau mỗi chuyến thanh tra, chúng tôi sẽ báo cáo lên Quốc Hội NSW, đồng thời kèm theo những khuyến cáo và đề nghị.

Chúng tôi không điều tra các khiếu nại mang tính chất cá nhân nhận được từ nhân viên, tù nhân, thiếu niên hoặc gia đình họ. Tuy nhiên, chúng tôi duyệt xét kỹ lưỡng các hình thức khiếu nại hay những khiếu nại có liên quan đến cùng một vấn đề do các cơ quan liên hệ nhận được, và đem dùng với mục đích hướng dẫn việc thanh tra và tìm ra những vấn đề có liên quan đến cơ cấu tổ chức.

Đồng thời chúng tôi cũng điều hành Chương Trình Thăm Viếng Chính Thức. Những Khách Thăm Viếng Chính Thức (Official Visitors) là những thành phần độc lập trong dân chúng tình nguyện đi thăm các trung tâm giam giữ người lớn và trẻ em để:

- nhận các thắc mắc và khiếu nại của tù nhân và các thiếu niên phạm pháp
- nếu được yêu cầu, cộng tác với nhân viên trung tâm cải huấn để giải quyết thắc mắc và khiếu nại từ các tù nhân và các thiếu niên phạm pháp
- đệ đạt vấn đề lên các giới chức có thẩm quyền cao hơn, nếu các vấn đề này không thể giải quyết được tại địa phương
- theo dõi tình trạng và cách đối xử với các tù nhân và các thiếu niên phạm pháp

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI

Điện thoại: 0427 488 689

Điện thư: custodialinspector@justice.nsw.gov.au

Thư gửi qua bưu điện đến: Inspector of Custodial Services (Thanh Tra Ngành Cải Huấn)
PO Box R1769 ROYAL EXCHANGE NSW 1225